Statements of Comprehensive Income 全面收益表

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

				Group 本集團		Institute 教院	
		Note 附註	2013 \$'000 港幣千元	2012 \$'000 港幣千元	2013 \$'000 港幣千元	2012 \$'000 港幣千元	
ncome	收入						
Government subventions Tuition, programmes and	政府撥款 學費、課程和	19	791,998	722,804	769,193	700,244	
other fees Interest and net investment	其他收費 利息及淨投資收益	20	405,153	347,045	390,931	304,084	
income		21	27,081	13,270	26,954	13,216	
Donations and benefactions	捐款及捐助	22	17,292	11,385	16,595	10,651	
Auxiliary services	附屬服務	23	30,220	28,714	31,402	34,188	
Other income	其他收入		13,429	15,608	18,497	21,097	
			1,285,173	1,138,826	1,253,572	1,083,480	
xpenditure	支出	24					
Learning and research	教育及研究		601 700	646.624	652.050	F01 046	
Instruction and research	教學及研究		691,790	646,634	653,059	591,049	
Library	圖書館		41,642	42,654	41,642	42,654	
Central computing facilities	中央電腦設施		60,415	67,721	60,415	67,72	
Other academic services Institutional support	其他學術服務 教學支援		44,138	43,882	44,138	43,882	
Management and general	一般行政及管理		74,987	72,546	74,652	72,145	
Premises and related expenses Student and general	校舍及相關開支 學生及一般教育服務		212,257	193,639	210,430	192,036	
education services			80,362	66,460	80,252	66,410	
			1,205,591	1,133,536	1,164,588	1,075,897	
Surplus from operations	營運盈餘		79,582	5,290	88,984	7,583	
inance costs	財務成本	26	(44)	(86)	(44)	(86	
comprehensive income	轉撥前本年度盈餘 及全面收益總額		70.500			7.40-	
for the year before transfers			79,538	5,204 	88,940 	7,497	
ransfers to:	轉撥至:						
Restricted funds	指定基金	16	720	888	720	888	
	其他基金	17	78,818	4,316	88,220	6,609	
Other funds	共化基立						
	共化基立		79,538	5,204	88,940	7,497	

A Summary Report showing the income and expenditure of the Group and the Institute under UGC-funded and Non-UGC-funded operations is presented in Note 18 of the financial statements.

本集團及教院受大學教育資助委員會(「教資會」)資助及非受教資會資助的課程的收支概況,載於本財務報表附註18。

The notes on pages 72 to 121 form part of these consolidated financial statements. 第72至121頁的附註屬本綜合財務報表的一部份。